

ML

50

M58D54

1939

# *Dîner - Opérette*

*en deux actes*

PAR

*Me VICTOR MORIN, LL.D.*

*Président de la Société Royale du Canada*



## *A gastronomico-musical fantasy*

*offered to the Fellows of the Royal Society of Canada  
on the occasion of their annual meeting  
in Montreal 1939*

*(6th edition, revised for the circumstance)*



**MOUNT ROYAL HOTEL**

**MAY 23rd, 1939, AT 7.30 P.M.**



Bibliothèque Nationale du Québec

## AN APOLOGY



This fanciful dinner-play was originally written and produced by the author in 1930 as a reconstitution of the feasts given by the "seigneurs" of olden times. It was executed in the Ancestors Room of the Chateau de Ramezay, and has been re-written with modifications to suit the occasion of the Royal Society's meeting in Montreal.

Parodical rhymes on gastronomical subjects are adapted to the music of well known operas and musical comedies of the French repertory and sung by artists in cook's and maid's costumes, as the several dishes of the dinner are served. Later on, they evolve as marquises and marchionesses in court dances of the period recalled. The herald, bugler and drummer wear the uniforms of their functions in the XVIIIth century.

The table of honor is disposed in the form of a horseshoe, allowing space in the center for the artists to announce and bring their dishes.

With apologies to the solemnity of the Royal Society of Canada, the author invokes as an excuse the aphorism expressed by Brillat-Savarin in his *Physiologie du Goût*:

*Recevoir des amis, c'est s'occuper de  
leur bonheur aussi longtemps qu'on a  
la joie de les posséder sous son toit.*

UNIVERSITY OF TORONTO  
LIBRARY

114090

# MENU



HORS-D'OEUVRE . Coeurs de céleri, Radis, Olives-reine

Radis, olive et céleri  
On vous qualifie de "hors-d'oeuvre"  
Et cependant, trio chéri,  
Votre trouvaille est un chef-d'oeuvre.



POTAGE . . . . Purée de pois à la Canadienne

Si c'est par le potage qu'un repas  
Mérite parfois qu'on s'en souviene,  
Vous vous rappellerez jusqu'au trépas  
La "Purée de pois à la Canadienne".



POUR L'ENTRÉE . . . . Vin de Sauterne

Rayon de soleil dormant sous le verre  
"Sauterne de Johnston (Nathaniel)"  
Dans le regard, même le plus sévère,  
Ton nom, déjà, fait luire un arc-en-ciel.



POISSON . . . . Aiglefin de Gaspé, sauce Meunière

Aiglefin de Gaspé  
Que le gourmet révère,  
Servi, hum' s. v. p.  
"A la sauce Meunière".

ML  
50  
M58D54  
1939

**POUR LE RÔTI . . . . . Vin de Bourgogne**

Rouge Pommard, exquise poésie,  
Verse-nous ton nectar délicieux.  
Car autrefois, ainsi que l'ambrosie,  
On t'acclamait sur la table des dieux.



**RÔTI . . . . . Dindon farci aux atocas glacés**

Derrière cette porte où son fumet expire  
Le Dindon va paraître en son habit bronzé  
Ses flancs mystérieux valent l'or d'un empire  
C'est un "Dindon farci aux atocas glacés".



**DESSERT . . . . . Baba au rhum flambant**

Dans le dernier navire arrivé de Cuba,  
Nous avons découvert une rare barrique:  
Et vous êtes bien sûrs de demeurer "Baba"  
Devant un "Savarin au rhum de Jamaïque".



**FROMAGE . . . . . Crème Souligny. — Roquefort**

"Souligny", notre bonheur est extrême,  
Car si tu ne te "sens" pas assez "fort"  
Pour te soutenir seul avec ta "crème"  
Nous avons, pour t'assister, "Roquefort".



**COURONNEMENT . . . . . Fruits — Café — Cigares**

Tabac, fruits et café! O terre d'Amérique,  
Voilà les vrais trésors  
Que tu donnas en proie au rêve chimérique  
Des grands conquistadors!

# Opérette ou Dîner ?



## Premier Acte : La Dégustation



- OUVERTURE - - - - - "Vive la Société Royale"  
(Adapté des "Cloches de Corneville")
- SERVICE DU POTAGE - - "Laissez-moi présenter ce potage"  
(Parodie de "Faust")
- PÊCHE AU POISSON - - - - - "Ordonnance du châtelain"  
(Proclamation et bans)
- VIN D'ENTRÉE - - - - - "Regardez par ci, regardez par là"  
(Parodie des "Cloches de Corneville")
- SERVICE DU POISSON - - "Pour bien manger le poisson"  
(Adapté de la "Fiancée des Verts Poteaux")
- VIN DE RÔTI - - - - - "Si vous aimez le bourgogne"  
(Parodie des "Cloches de Corneville")
- SERVICE DU RÔTI - - - "Le dindon, c'est toujours très bon"  
(Parodie de "Faust")
- ENTRÉE DU DESSERT - "Où serons-nous dans quatre mille  
ans d'ici?"  
(L'antaise sur la "Marche Funèbre" de Chopin)
- SERVICE DU DESSERT - - "Quand du four on le retire"  
(Extrait de "Madame Favart")
- SERVICE DU FROMAGE - "Gloire immortelle d'un bon dîner"  
(Parodie de "Faust")
- SERVICE DU CAFÉ - - - - - "Café noir, objet de mes vœux"  
(Parodie de "Faust")

## *Deuxième Acte : La Sieste*



LE QUART D'HEURE DE RABELAIS

(Allégorie du président)

HOMMAGE AUX HÔTES D'HONNEUR

(M<sup>lle</sup> Caro Lamoureux, dans son "répertoire")

PREMIER PAQUET DE POISON

(Discours par M. X. ...)

CONTRE-POISON

(M<sup>lle</sup> Fabiola Hade, dans son "répertoire")

DEUXIÈME PAQUET DE POISON

(Discours par M. X. ...)

FOLKLORE CANADIEN

(Mmes Descarries, Pardi, Gauthier et Cabana)

DERNIER PAQUET DE POISON

(Discours par M. X. ...)

CONTRE-POISON

(Mme Marie-Rose Descarries, dans son "répertoire")

HOMMAGE AUX DAMES - "Le Menuet"

(Mlles Hade, Pardi, Lamoureux, Gauthier)

COUP DE THÉÂTRE - "La Note du festin"

(MM. Jacob, Filiatrault, Trottier, Lamarre)

HOMMAGE À LA SOCIÉTÉ ROYALE

"La Marche des Hussards"

(Les deux quatuors réunis)

FINALE - - - - "Digue, digue, don"

(Toute la distribution)

*O Canada*

*God Save the King*

## Les auteurs et leurs oeuvres



GOUNOD . . . . . "FAUST"

- (a) *"Laisse-moi contempler ton visage"*
- (b) *"Le veau d'or est toujours debout"*
- (c) *"Gloire immortelle de nos aïeux"*
- (d) *"Ange purs, anges radieux"*

PLANQUETTE . . . . . "LES CLOCHES DE CORNEVILLE"

- (a) *"Voici la salle des ancêtres"*
- (b) *"R'gardez par ci, r'gardez par là"*
- (c) *"Digue, digue, don"*

OFFENBACH . . . . . "MADAME FAVART"

- (a) *"Quand du four on le retire"*

" . . . . . "LA FILLE DU TAMBOUR MAJOR"

- (b) *"C'est un billet de logement"*

AUDRAN . . . . . "LA FIANCÉE DES VERTS POTEAUX"

*"Pour bien pêcher le poisson"*

CHOPIN . . . . . "SONATE 35"

*"Marche funèbre"*

BEETHOVEN . . . . . "OPUS EN SOL"

*"Menuet"*

LECOCQ . . . . . "LA FILLE DE MADAME ANGOT"

*"Le rondeau de la paysanne"*

DELL'AQUA . . . . . "ZIZI"

*"La marche des Hussards"*

# Dramatis personae



## DIRECTION

*Directeur musical* . . . . . MM. Oscar O'BRIEN  
*Régisseur* . . . . . André MORIN

## QUATUOR DES SERVANTES

*Directrice* . . . . . Mlle Fabiola HADE  
*Soprani* . . . . . Mmes Marie-Rose DESCARRIES  
Caro LAMOUREUX  
*Contralto* . . . . . Mlle Berthe PARD

## QUATUOR DES CUISINIERS

*Ténor* . . . . . MM. Jules JACOB  
*Baryton-martin* . . . . . Roger FILIATRAULT  
*Baryton* . . . . . André TROTTIER  
*Basse* . . . . . Emile LAMARRE

## MENUET DES MARQUIS ET MARQUISES

Marquis: Mlles HADE  
PARD  
Marquises: Mmes LAMOUREUX  
GAUTHIER

## FOLKLORISTES

Mmes DESCARRIES  
GAUTHIER  
Mlles PARD  
CABANA

## ORDONNANCE DU DÎNER

*Héraut d'armes* . . . . . MM. Ernest GUIMOND  
*Trompette* . . . . . Lucien LEDUC  
*Tambour* . . . . . Ernest FILION

OPÉRA  
SAINTE-SUZANNE

# The Royal Society of Canada

Founder: His Excellency the Marquis of Lorne

*Governor-general of Canada, in 1882*

Patron: His Excellency Lord Tweedsmuir

*Governor-general of Canada, in 1939*

## THE COUNCIL FOR 1938-1939

### GENERAL OFFICERS

<i>President-general</i>	Victor Morin, B.A., J.L.D.
<i>Vice-president-general</i>	H. M. Tory, M.A., D.Sc., LL.D.
<i>Honorary Secretary</i>	Arthur Beauchesne, C.M.G., M.A., D.èsL., LL.D., K.C.
" <i>Treasurer</i>	H. C. Cooke, M.A., Ph.D.
" <i>Librarian</i>	G. A. Young, B.Sc., Ph.D.
" <i>Editor</i>	W. S. Wallace, M.A.

### OFFICERS OF SECTIONS

<i>Section I — Literature, histoire, sociologie (langue française)</i>	
<i>President</i>	Arthur Vallee, B.L., M.D. (decédé)
<i>Vice-president</i>	Mgr Olivier Maurault, B.A., LL.D.
<i>Secretary</i>	Seraphin Marion, M.A., D.èsL.
<i>Section II — Literature, History, Sociology (English language)</i>	
<i>President</i>	W. S. Wallace, M.A.
<i>Vice-president</i>	G. H. Clarke, M.A., Ph.D.
<i>Secretary</i>	H. A. Innis, M.A., Ph.D.
<i>Section III — Chemical, Mathematical and Physical Sciences</i>	
<i>President</i>	Samuel Beatty, M.A., Ph.D.
<i>Vice-president</i>	J. A. Gray, D.Sc., F.R.S.
<i>Secretary</i>	J. K. Robertson, M.A.
<i>Section IV — Geological Sciences</i>	
<i>President</i>	M. F. Wilson, M.A., Ph.D.
<i>Vice-president</i>	J. J. O'Neill, M.Sc., Ph.D.
<i>Secretary</i>	H. C. Cooke, M.A., Ph.D.
<i>Section V — Biological Sciences</i>	
<i>President</i>	J. M. Swaine, B.S.A., M.Sc., Ph.D.
<i>Vice-president</i>	W. P. Thompson, B.A., Ph.D.
<i>Secretary</i>	H. Wasteneys, Ph.D.

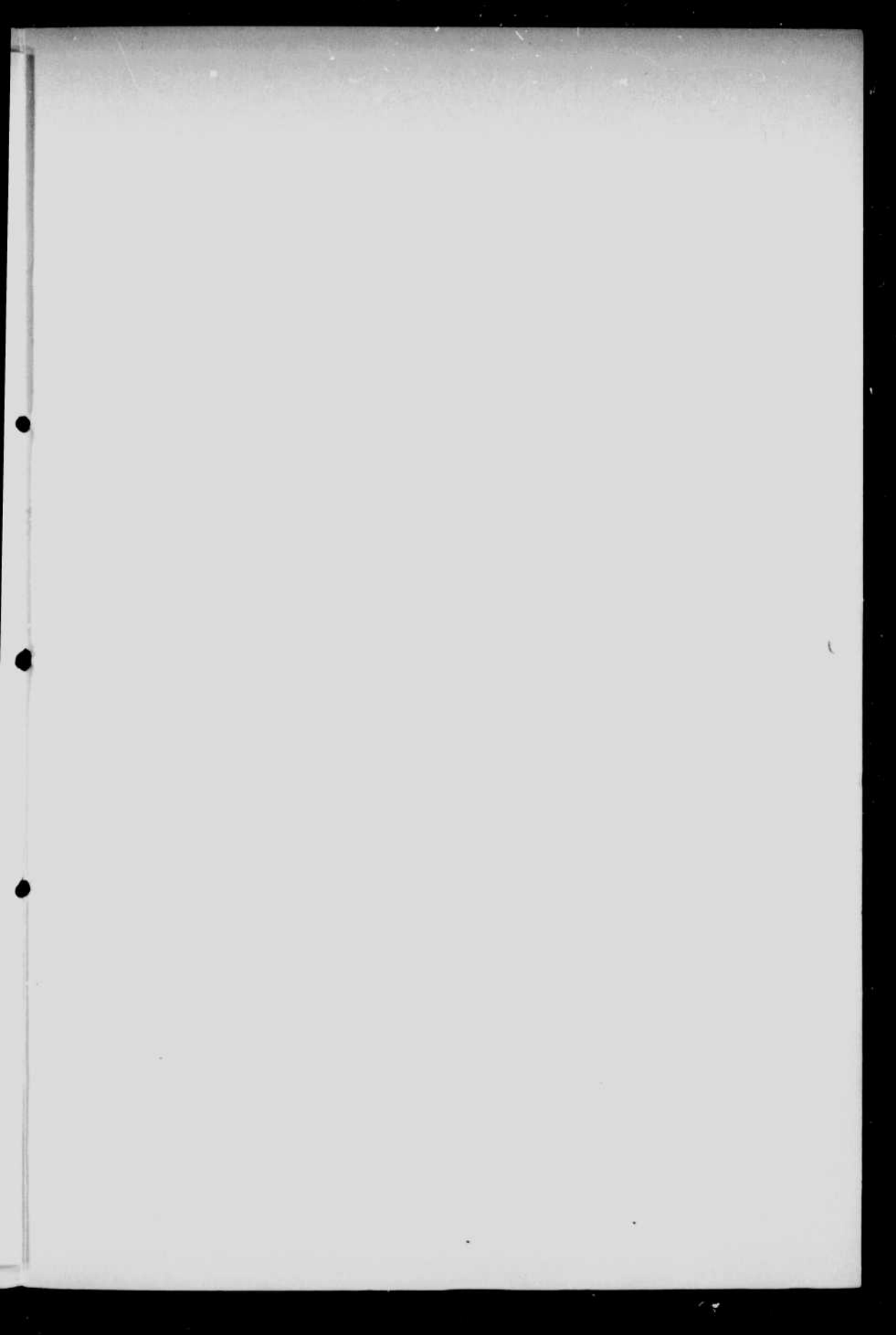
### EX OFFICIO MEMBERS OF COUNCIL

<i>Past-president</i> 1935-36	G. A. Young, B.Sc., Ph.D.
" 1936-37	I. J. Burpee, LL.D., F.R.G.S.
" 1937-38	A. G. Huntsman, B.A., M.D.

### ADDITIONAL MEMBERS OF COUNCIL

<i>Section I</i>	Gustave Lanctôt, D.èsL., LL.M., LL.D.
<i>Section II</i>	W. S. Fox, M.A., Ph.D., D.Litt., LL.D.
<i>Section III</i>	R. H. Clark, M.A., Ph.D.
<i>Section IV</i>	E. L. Bruce, B.A., B.Sc., A.M., Ph.D.
<i>Section V</i>	V. E. Henderson, M.A., M.B.

ROYAL SOCIETY OF CANADA  
1938-1939





•  
THÉRIEN FRÈRES, LIMITÉE  
MONTREAL



10